

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 28.2.2011 — RWE Vertrieb AG v. Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen e.V.

(Asia C-92/11)

(2011/C 211/17)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittaja: RWE Vertrieb AG

Vastapuoli: Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen e.V.

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY (1) 1 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, että tämän direktiivin säännökset eivät koske hinnannuutoksia koskevia sopimusehtoja sellaisissa kuluttajien kaasuntoimitussopimuksissa, joissa kaasuntoimitukset tehdään yleisen toimitusvelvoitteen ulkopuolella yleisen sopimusvapauden mukaisesti (erityisasiakkaat), jos näihin erityisasiakkaiden sopimuksiin on sisällytetty sellaisenaan tariffiasiakkaiden yleisen liittämisen ja toimitusvelvoitteen yhteydessä voimassa olevat lain tai asetuksen mukaiset säännökset?
- 2) Onko kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY 3 ja 5 artiklaa, luettuna yhdessä mainitun direktiivin 3 artiklan 3 kohtaa koskevassa liitteessä olevan 1 kohdan j alakohdan ja 2 kohdan b alakohdan toisen virkkeen kanssa, sekä maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 98/30/EY kumoamisesta 26.6.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/55/EY (2) 3 artiklan 3 kohtaa, luettuna yhdessä liitteessä A olevan b ja/tai c kohdan kanssa, tulkittava — mikäli niitä voidaan soveltaa — siten, että erityisasiakkaiden maakaasun toimitussopimusten hinnannuutoksia koskevat sopimusehdot ovat selviä ja ymmärrettäviä ilmaisuja ja/tai riittävää avoimuutta koskevien vaatimusten mukaisia, jos niissä ei ole ilmoitettu hinnannuutoksen perustetta, edellytyksiä ja laajuutta mutta on varmistettu, että kaasuntoimittajayritys ilmoittaa kaikista hinnankorotuksista asiakkailleen kohtuullisessa ajassa etukäteen ja asiakkailla on oikeus irtisanoa sopimus, jos he eivät halua hyväksyä ilmoitettuja muuttuneita ehtoja?

(1) EYVL L 95, s. 29.

(2) EUVL L 176, s. 57.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 6.4.2011 — Manfred Beker ja Christa Beker v. Finanzamt Heilbronn

(Asia C-168/11)

(2011/C 211/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Manfred Beker ja Christa Beker

Vastapuoli: Finanzamt Heilbronn

Ennakkoratkaisukysymys

Onko jäsenvaltion säännös EY 56 artiklan vastainen, kun sen mukaan — kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi tehdyn valtioidenvälisen sopimuksen mukaisesti — silloin, kun kyseessä ovat yleisesti verovelvolliset, joiden ulkomaisista tuloista kannetaan valtiossa, josta tulot ovat peräisin, kotimaista tuloveroa vastaava vero, tämä ulkomainen vero vähennetään kotimaaisesta tuloverosta, joka kohdistuu tästä valtiosta peräisin oleviin tuloihin, siten, että verotuksen yhteydessä verotettavasta tulosta — ulkomaiset tulot mukaan lukien — kannettava kotimainen tulovero jaetaan sen mukaan, mikä on näiden ulkomaisten tulojen osuus tulojen kokonaismäärästä, ja että erityisiä menoja ja epätavallisia rasitteita ei näin ollen oteta huomioon henkilökohtaisina elinkustannuksina sekä henkilöön ja perheeseen liittyvinä seikkoina?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Consiglio di Stato (Italia) on esittänyt 18.4.2011 — Econord Spa v. Comune di Cagno ja Comune di Varese

(Asia C-182/11)

(2011/C 211/19)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Consiglio di Stato

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Econord Spa

Vastapuolet: Comune di Cagno ja Comune di Varese

Muu osapuoli: Aspem Spa